

WARTUNG UND REINIGUNG

Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Behälter nie leerspritzen!

Das Saugrohr muss immer in Flüssigkeit getaucht sein.

Das Gerät stets sauber halten.

Das Gerät regelmässig mit einem lebensmittelgeeigneten Reiniger durchspritzen. Hinweise des Herstellers beachten! Anschliessend mit klarem Wasser gründlich nachspülen.

Tauchen Sie das Gerät nie in Reinigungsmittel!

Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, durchspritzen Sie zur Konservierung leichtes Speiseöl.

Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstell- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle ausführen zu lassen.

Bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die Bestellnummer angeben.

Für Ausfälle, die auf ungenügende Reinigung und Wartung zurück zu führen sind, besteht keinerlei Garantieanspruch.

CARE AND MAINTENANCE

Always disconnect the plug from the power socket before carrying out any work on the spray gun.

Never spray until the container is empty!

The suction pipe must always be immersed in liquid.

Always keep the spray gun clean.

Clean the spray gun periodically by spraying through a suitable food safe mild detergent.

See instructions of the cleaning agent manufacturer.

Rinse it thoroughly thereafter with fresh water.

Never immerse the spray gun in cleaning agent!

When the spray gun is not used for a longer time, spray through a light food oil for conservation.

If the spray gun should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorised representative.

For all correspondence and spare parts orders, always include the order number.

The warranty will not be applicable for all damages attributed as a result of inadequate care and maintenance.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant tout travail effectué sur la machine, débrancher la fiche de la prise.

Ne jamais pulvériser au point de vider le réservoir !

Toujours veiller à ce que l'appareil soit propre.

Faire régulièrement circuler un purificateur alcalin doux et approprié pour des denrées alimentaires dans l'appareil. Voir instructions du fabricant !

Ensuite rincer bien l'appareil avec de l'eau pure.

Ne jamais plonger l'appareil dans le produit nettoyant !

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, conserver-le avec de l'huile non résineuse.

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'appareil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à un service après-vente autorisé.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro de référence.

La garantie ne sera pas applicable pour tous dommages causés à la suite de soin et entretien insuffisant.

CURA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi intervento sulla macchina scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.

Mai svuotare completamente il serbatoio.

Il tubo di aspirazione deve essere sempre immerso nel liquido.

Mantenere l'apparecchio pulito.

Spruzzare regolarmente un detergente leggermente alcalino e adatto per uso alimentare attraverso l'apparecchio e poi risciacquare con acqua potabile. Osservare le istruzioni del fabbricante!

Dopo ogni impiego, spruzzare diluente o acqua attraverso l'apparecchio.

Non immergere mai l'apparecchio nel detergente!

Quando la pistola a spruzzo non viene utilizzato per un tempo più lungo, spruzzare un olio alimentare leggero prima della conservazione dell'apparecchio.

Se nonostante gli accurati procedimenti di produzione e di controllo la macchina dovesse guastarsi, la riparazione va fatta effettuare da un punto di assistenza autorizzato.

Comunicare sempre il numero d'ordine in caso di richieste o di ordinazioni di pezzi di ricambio.

Per i quasi che sono attribuibili a pulizia e manutenzione inadeguata, non vi è alcuna garanzia.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de cualquier intervención en el aparato, desconectarlo de la red.

Nunca sumerja el aparato en el producto de limpieza!

La tubería debe estar siempre sumergida en el líquido.

Siempre asegurar que el aparato este limpio.

Hacer circular regularmente dentro del aparato un detergente suave y apropiado para productos alimenticios. Ver las instrucciones del fabricante! Luego enjuagar bien el aparato con agua pura.

No sumerja nunca la pistola de pulverización en detergente.

En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado consérvelo con aceite no resinoso.

Si a pesar de todos los cuidados aportados a la fabricación y al control del aparato, este tuviera un defecto la reparación debe ser confiada al servicio técnico post venta autorizado.

Para todo tipo de información o encargo de piezas de recambio, debe precisarse imperativamente el número de referencia.

La garantía no será aplicable a todos los daños atribuidos a consecuencia de inadecuada atención y mantenimiento.